

Εισαγωγικό σημείωμα της Συντακτικής Επιτροπής

Introductory Note by the Editorial Committee

Η πρώτη έκδοση των Περιοδοντολογικών Αναléκτων (Π.Α.) έγινε το 1990 επί προεδρίας της κ. Αλίκης Βαρελτζίδου, με πρώτο επιστημονικό Εκδότη τον Καθηγητή Φ. Μήτση. Στην συνέχεια η κ. Ανθ. Κηπιώτη και ο κ. Γ. Θεοφανάτος ανέλαβαν την ευθύνη προσθέτοντας ο κάθε ένας, με την προσωπική του προσπάθεια και φροντίδα, βελτιώσεις και αναβάθμιση του περιοδικού.

Το 2009 επιστημονικός Εκδότης ορίστηκε ο κ. Χ. Καλπίδης ο οποίος ανέλαβε τα καθήκοντά του με πολύ ενθουσιασμό, έκανε σοβαρή προσπάθεια και αφιέρωσε χρόνο και ενέργεια ώστε το περιοδικό να αναβαθμιστεί σε ένα έντυπο απόλυτα αξιολόγο και με διεθνείς προδιαγραφές. Οι εργασίες που υποβάλονταν αξιολογούνταν από συμβούλιο κριτών, αποτελούμενο από διακεκριμένους συναδέλφους από τον ελληνικό και διεθνή χώρο. Το περιοδικό Π.Α. θα μπορούσε κανείς να υποστηρίξει ότι, έγινε μια ακόμη καλύτερη, άριστη, ποιοτική, δίγλωσση, ψηφιακή και έντυπη έκδοση. Στην προσπάθειά του αυτή ο κ. Χ. Καλπίδης είχε την πλήρη στήριξη, ενθάρρυνση και βοήθεια του Δ.Σ. της Ε.Π.Ε. Ωστόσο, τα δύο τελευταία χρόνια στην συνεργασία του επιστημονικού εκδότη με την Ε.Π.Ε. υπήρξαν προβλήματα. Παρότι το αποτέλεσμα της δουλειάς του ήταν αναμφισβήτητο και αναγνωρίστηκε από όλους, η αδυναμία συνεργασίας ανάγκασε το Δ.Σ. να ορίσει προσωρινή Συντακτική Επιτροπή για την έκδοση των επόμενων Π.Α.

Η επιτροπή ανέλαβε να συγκεντρώσει την προαποφασισμένη ύλη και να προχωρήσει στην έκδοση ενός τεύχους και για τα δύο έτη 2011-2012, μια και είχε χαθεί πολύς χρόνος. Οι τίτλοι των 9 άρθρων που επρόκειτο να εκδοθούν, είναι αναρτημένοι στην ιστοσελίδα της ΕΠΕ από τις αρχές του 2012. Μέχρι τον Ιούνιο 2013 από την ύλη του τεύχους αυτού μόνον 1 εργασία είχε περάσει από κρίση και ήταν έτοιμη για ανάρτηση, άλλη μία είχε προωθηθεί για κρίση και οι 7 υπόλοιπες είτε δεν παρελήφθησαν ποτέ από τους συγγραφείς, ή έχουν ματαιωθεί. Κατά συνέπεια η επιμέλεια του τεύχους 2011-2012 βρισκόταν σε πολύ αρχικά στάδια, με τεράστια ήδη χρονική υστέρηση και η ορισθείσα Συντακτική Επιτροπή εκλήθη να δραστηριοποιηθεί και να τρέξει για να προλάβει να εκδοθεί ο Τόμος 2011-2012 μέσα στο τρέχον έτος ή έστω στις αρχές του 2014.

Γενικά οι εκκρεμότητες φάνηκαν ανυπερβλήτες με αποτέλεσμα να υπάρξει έντονος προβληματισμός και επανειλημμένες

The first edition of Analecta Periodontologica (PA) was published in 1990 under the Chairmanship of Ms. Alikí Vareltzidou, with Professor F. Mitsis as the first scientific Editor. Later on, Ms. Anth. Kipioti and Mr. G. Theofanatos took over, each of them contributing to the improvement and upgrading of the journal, through their personal efforts and care.

In 2009, Mr. Ch. Kalpidis took over as scientific Editor with great enthusiasm, taking serious pains and devoting time and energy in order to upgrade PA into a quite remarkable journal of international standards. The works submitted were evaluated by a council of judges, consisting in eminent Greek and foreign colleagues. It could be argued that PA became an even better, excellent, high-quality, bilingual, digital printed publication. The Board of Directors of the Hellenic Society of Periodontology (HSP) fully supported, encouraged and assisted in Mr. Ch. Kalpidis' efforts. However, during the last couple of years, the cooperation between HSP and the scientific Editor has not been so smooth. Although everybody acknowledged the undisputed outcome of his work, the poor cooperation forced the BoD to appoint a temporary Editorial Committee to publish the following PA issues.

The Committee undertook to collect the pre-selected material and to proceed to the publication of a single issue for the two years 2011-2012, since too much time had already been wasted. The titles of the nine articles scheduled for publication have been listed on HSP's website since early 2012. Up to June 2013, only one article from that issue's material had been evaluated and was ready to be posted, another one had been forwarded for evaluation and the remaining seven had either never been sent by the authors, or they had been cancelled. Consequently, the reviewing of the 2011-2012 issue was still at a very early stage, with a huge time delay; thus, the Editing Committee was asked to become more active and double its efforts in order to achieve the publication of the 2011-2012 Volume during the current year or, at the latest, in early 2014.

συζητήσεις σχετικά με την μελλοντική πορεία των Π.Α. Το τεύχος που κρατάτε στα χέρια σας είναι το αποτέλεσμα των συμβιβασμών μας μετά από αρκετές προσπάθειες. Τα ερωτηματικά παραμένουν και παρότι δεν συνηθίζεται να κουβεντιάζονται δημόσια και μάλιστα στο εισαγωγικό σημείωμα ενός τεύχους, εμείς κρίναμε σκόπιμο να τα μοιραστούμε μαζί σας.

Παράμετροι που επηρεάζουν και πρέπει να εξεταστούν είναι:

1. Αλλαγή του τρόπου ενημέρωσης του επιστημονικού κόσμου.

Το έντυπο έχει ατονήσει με την ηλεκτρονική εικόνα να κρατά τα σκήπτρα στην γενική ενημέρωση αλλά και στην απολύτως εξειδικευμένη. Διάσημα περιοδοντολογικά περιοδικά και όχι μόνον, με μακροχρόνια ιστορία και επιτυχημένη πορεία στο χώρο, δεν εκδίδονται πλέον και απλώς αναρτώνται στο διαδίκτυο. Οι νέες γενεές των συναδέλφων προσεγγίζουν ευκολότερα τον ηλεκτρονικό δρόμο, ενώ οι ελάχιστοι νοσταλγοί του χαρτιού απλώς αγνοούνται.

2. Ποικιλία στον καθορισμό της περιεχόμενης ύλης.

Εδώ μπαίνει ένα σημαντικό ερώτημα που καθορίζεται από την απόφαση, σε ποιούς συναδέλφους θέλουμε να απευθύνεται το περιοδικό. Η απόλυτη επιτυχία θα ήταν να έχει αναγνώστες σε όλο τον κόσμο αλλά, αναρωτιέται κανείς, πόσο ρεαλιστικό είναι αυτό; Ή πόσο θετικό είναι να απευθύνεται μόνον σε ένα περιορισμένο ελληνικό κοινό ειδικών, μεγάλο μέρος του οποίου ενημερώνεται για τα τεκταινόμενα διεθνώς στην Περιοδοντολογία, από το διαδίκτυο. Ανάμεσα στα δύο άκρα υπάρχουν προφανώς διαβαθμίσεις και προτάσεις που πρέπει να αξιολογηθούν με περίσκεψη.

3. Ποιοί και γιατί δίνουν εργασίες για δημοσίευση.

Όσοι κατέχουν Ακαδημαϊκή θέση και ευελπιστούν σε προαγωγή, όσοι εργάζονται σε ερευνητικά κέντρα και θέλουν να δημοσιοποιήσουν τα αποτελέσματα των ερευνών τους και όσοι εξεπρόνησαν διδακτορικές διατριβές ή διπλωματικές εργασίες που πρέπει να δουν το φώς της δημοσιότητας ή για να διεκδικήσουν κάποια Ακαδημαϊκή θέση. Πιθανόν να υπάρχουν και ελάχιστοι ρομαντικοί που τους ευχαριστεί να δημοσιοποιούν τις απόψεις τους. Εκτός της τελευταίας κατηγορίας, οι υπόλοιπες προσβλέπουν σε εξέλιξη που όπως είναι γνωστόν βασίζεται στην κρίση του βιογραφικού σημειώματος στο οποίο περιλαμβάνονται, εκτός των άλλων, και οι δημοσιεύσεις του υποψήφιου. Τα τελευταία χρόνια, οι δημοσιεύσεις αξιολογούνται βάση του συντελεστή απήχησης (impact factor) του περιοδικού στο οποίο φιλοξενούνται. Οι συντελεστές αυτοί αθροίζονται για όλες τις δημοσιεύσεις οπότε βγαίνει ένα σύνολο που αντιπροσωπεύει την “βαρύτητα” αυτών των δημοσιεύσεων και καθορίζει σε ένα αρκετά μεγάλο βαθμό την κρίση της εισηγητικής επιτροπής και των εκλεκτόρων. Σε αρκετές περιπτώσεις κρίσης για εξέλιξη σε Ακαδημαϊκές θέσεις, έχει επισημανθεί η ανεπάρκεια του υποψήφιου ως προς την

In general, the pending issues seemed insurmountable, resulting in grave concerns and repeated discussions about the future of PA. This issue has been the final product of our compromises after many attempts. The questions remain and although it is not customary to discuss them in public, particularly in the introductory note of an issue, we have deemed it advisable to share them with you.

The following points are involved and need to be considered:

1. New ways of information for the scientific world

The printed press' position has weakened, while the electronic image reigns supreme in both general and totally specialized information. Eminent periodontology journals and not only, with a long and successful history in the field, are no longer published in printed form but are only posted on the Internet. The new generations of dentists easily turn to electronic information, while the few nostalgic fans of paper are simply ignored.

2. Variety in determining the material.

This gives rise to an important question: which colleagues are the target group of this journal? A complete success would be to have readers from all over the world, but is that really realistic? On the other hand, how positive would it be to address only a limited group of Greek experts, many of whom are informed on international periodontological developments from the Internet. Naturally, in between these two extremes, there are various graduations and proposals requiring careful evaluation.

3. Who submits articles for publication and why.

All those who hold an academic position and are hoping for a promotion, who work in research centers and wish to make public the results of their research and who have completed doctoral dissertations or diploma theses that should be made public or assist them in competing for an academic position. There may also be few romantics who merely enjoy making their views public. All categories except the last one aim at their “evolution”, which as it is well-known- is based on the evaluation of the respective candidate's CV including, among other things, publications. Lately, publications have been evaluated based on the “impact factor” of the journal where they are published. These impact factors are added up for all publications, and the total reflects the “weight” of these publications

δημοσίευση εργασιών, σε περιοδικά υψηλού συντελεστή απήχησης.

4. Πως μπορεί να γίνει ένα επιστημονικό περιοδικό “υψηλής απήχησης”.

Υπάρχουν σαφείς και αυστηρές προδιαγραφές, διεθνώς. Η ύπαρξη κριτών από την διεθνή περιοδοντολογική κοινότητα, δύο για κάθε άρθρο είναι μια από αυτές, η έκδοση που πρέπει να είναι περισσότερα του ενός τεύχη τον χρόνο και η συνεχής έκδοση με αυτές τις συνθήκες, επί μία τουλάχιστον τετραετία, είναι κάποιες από τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για να ζητηθεί καταρχήν η είσοδος ενός περιοδικού στο PubMed.

5. Περιοδικό χωρίς συντελεστή απήχησης δεν είναι ιδιαίτερα “ελκτικό”.

Τα άτομα του ακαδημαϊκού χώρου, που είναι και ο κύριος τροφοδότης της ύλης του περιοδικού, θα προτιμήσουν να στείλουν σε περιοδικά διεθνούς εμβέλειας την ερευνητική εργασία τους ή την ανασκόπηση, για να τους μετρήσει καλύτερα. Στο σημείο αυτό μπορεί κανείς να παρατηρήσει, αυστηρά ίσως, ότι δεν απαιτείται όλες μας οι ενέργειες να είναι ανταποδοτικού χαρακτήρα, ακόμη και στην ακαδημαϊκή μας ανέλιξη. Η στήριξη μιας Ελληνικής προσπάθειας, στον δικό μας επαγγελματικό χώρο, που θα βελτιώσει την εικόνα μας και έξω από τα σύνορά μας, δεν θα πρέπει να είναι αμελητέα, ακόμη και εάν έχει στοιχεία προσφοράς ή εθελοντισμού. Επιπλέον, ακόμη και εάν μια εργασία δεν είναι δημοσιευμένη σε εκλεκτό περιοδικό, αποτελεί μέρος ενός συνολικού συγγραφικού έργου, που ορίζει τον συγγραφέα και του προσδίδει και μια πολυπόθητη αναγνωρισιμότητα, πιθανόν εξαργυρώσιμη επαγγελματικά.

5. Ποιοί μπορούν να αναλάβουν την ευθύνη του επιστημονικού εκδότη.

Παρότι το περιοδικό εκδίδεται μια φορά τον χρόνο, η δουλειά που απαιτείται δεν είναι αμελητέα. Ο εκδότης εκτός από την εμπειρία που απαιτείται να έχει σε παρόμοια θέματα στησίματος εντύπων, πρέπει να έχει πλήρη γνώση των ηλεκτρονικών δυνατοτήτων, να είναι ενήμερος βιβλιογραφικά σε Περιοδοντολογικά θέματα και όχι μόνον, να γνωρίζει πρόσωπα και ισορροπίες. Θα έλεγε κανείς ότι πρέπει επιπλέον να διαθέτει το απαιτούμενο κύρος ή έστω την απαιτούμενη πειθώ, ώστε να υποδεικνύει την συγγραφή και όχι να την εκμιαεύει και να αφιερώνει πολύ χρόνο. Τέλος, χρειάζεται να διαθέτει αυταπάρηση και αίσθηση προσφοράς μια και για την δουλειά του αυτή έχει μόνον ηθική ικανοποίηση που δεν εξαργυρώνεται.

6. Οικονομικό κόστος.

Το οικονομικό κόστος ήταν, και προφανώς θα είναι, πρόβλημα που πρέπει να επιλύεται κάθε φορά, με ανεύρεση χορηγών, ώστε να μην επιβαρύνεται η Εταιρεία της οποίας τα οικονομικά είναι πάντα σε ευαίσθητη ισορροπία. Στο

and largely determines the judgment of the recommending committee and the electoral college. In many cases of judgment concerning academic positions, the candidates inadequacy in terms of works published in journals with a high impact factor has been noted.

4. How a scientific journal can obtain a “high impact factor”.

There are clear and strict international standards. The judges must be members of the international periodontological community, two for each article; the journal must have been published continuously for at least four years, with more than one issues per year. These are some of the initial conditions initially required for a journal to “enter” PubMed.

5. A journal without an impact factor is not so “attractive”.

People from the academic field, who are the main group feeding material to the journal, will prefer to send their research study or review to a journal of international status, so that it has more “weight”. Although this remark may sound rather severe, not all our actions need to aim at some compensation, even when it comes to our academic evolution. Supporting a Greek effort in our own professional field, which will improve the country’s image in Greece and abroad, should not be considered insignificant, even if it involves giving freely and volunteering. Moreover, even if an article is not published in a “select” journal, it still forms part of the authors’ overall publications, defining their status and affording them some coveted publicity that could benefit their career.

6. Who can undertake the scientific Editor’s responsibility.

Although the journal is issued only once a year, there is still a lot of work involved. The Editor must have, in addition to the experience required in the layout of similar journals, a complete knowledge of the electronic possibilities. Moreover, he/she must be informed of the literature in Periodontology and not only, have a large group of professional contacts and know how to maintain balances. It could be said that he/she must be prestigious enough, or at least persuasive enough, to prescribe articles and not to have to “beg for” them; he/she must also have a lot of free time. Finally, the Editor must be altruistic and giving, since this work has only a moral recompense but no financial gain.

οικονομικό κόστος του περιοδικού, εκτός από την εκτύπωση, περιλαμβάνεται και η αποστολή του στα μέλη μας, με ποσό που δεν είναι καθόλου ευκαταφρόνητο.

Συμπερασματικά

Οι παραπάνω σκέψεις όμως σε καμία περίπτωση δεν ακυρώνουν την ύπαρξη των Π.Α. τα οποία έχουν τον χώρο τους στην ελληνική βιβλιογραφία. Εξ'άλλου θα ήταν πολύ εύκολο, ιδίως σε αυτές τις εποχές, να επικαλεστούμε όλα όσα αναφέρθηκαν παραπάνω και να σταματήσουμε την έκδοσή του. Όσοι έχουν στηρίξει την έκδοσή του από τα πρώτα βήματα, οι παλαιότεροι δηλαδή, δυσκολεύονται να το γκρεμίσουν, όταν δεν έχει προταθεί κάτι καλύτερο να το υποκαταστήσει. Είναι μεγάλη η ευθύνη, ίσως και η πικρία, να γράψεις τέλος σε μια εικοσαετή και πλέον, προσπάθεια.

Εκείνο που είναι σίγουρο σήμερα είναι η επιθυμία μας, με σύνεση, ρεαλισμό και ανοικτή ματιά στις εξελίξεις και στις δυνατότητές μας, να επαναπροσδιορίσουμε και να οριοθετήσουμε την όποια συνέχειά τους.

Η Συντακτική Επιτροπή

7. Financial cost.

The financial cost was and will obviously continue to be a problem that must be overcome anew each time, by securing sponsors, so that HSP should not have to bear the cost, given its ever delicate financial situation. The journal's financial cost, besides printing, also includes delivery to its members, which is all but insignificant.

Conclusions

Nevertheless, the views expressed above in no way imply that there is no room for PA in Greek literature. Besides, it would be very easy, particularly in the present times, to plead all the above reasons and stop its publication. It would be difficult for the senior members, namely all those who have supported its publication from the start, to "demolish" it, when nothing else has been put forward to take its place. The decision to put an end to an effort going back for more than 20 years involves a heavy burden of responsibility and, perhaps, bitterness.

One thing is certain: our current wish is to determine and specify anew any potential continuation, in a prudent, realistic and open-minded way in terms of the developments and our possibilities.

The Editorial Committee